

Sehr geehrter Kunde, dear Customer,

herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen **HOBBYTRAIN** Modell.
Nachfolgende Hinweise sollen Ihnen die Pflege und den Betrieb Ihres Modells erleichtern.
Jedes Modell wurde vor Auslieferung auf Funktion und Vollständigkeit überprüft.

1. Prüfung / Einfahrhinweise Checking / First use

Vor dem eigentlichen Fahrbetrieb sollten Sie Ihr Modell ca. 1/4 Std. mit ca. 3/4 der Höchstgeschwindigkeit einfahren. Die Getriebe sind ab Werk geschmiert. Je nach Laufleistung sollten Sie die Schmierung überprüfen und ggfs. Erneuern. Das Gehäuse muss zur Wartung nicht abgenommen werden. Gehen Sie bitte mit Schmiermittel sehr sparsam um. Verwenden Sie nur für Modellbahnen geeignetes Öl, welches im Modellbahnfachhandel erhältlich ist. Vor einer Reinigung, Spielzeug vom Transformator trennen!

Remove the model with the foil from box. Before regular use please run the model with 3/4 of the max. speed. The gearings are lubricated already. If necessary please use only little lubrication. Please switch off transformer for service work.

2. Zerlegen des Modells Assembly of model

Entfernen des Lokgehäuses: Spreizen Sie das Gehäuse oberhalb der Drehgestelle und ziehen Sie das Gehäuse nach oben ab. Zur Sicherheit entfernen Sie bitte vorher die Puffer (gesteckt) und achten bei der Demontage bitte auf die filigranen Tritte an der Pufferbohle. Achtung die Montage des Gehäuses ist nur in einer Position möglich. Achten Sie bitte auf die Ausrichtung der Nuten am Gehäuse und der Haltepunkte am Chassis.

Entfernen der Platine: Die Platine entfernen Sie indem Sie die beiden Schrauben auf der Oberseite lösen. Beim Einbau ist auf korrekten Sitz der Kontakte an Platine und Motor zu achten. Die Drehgestelle lassen sich nach unten aus der Rahmen-Befestigung ziehen, dabei die DG seitlich festhalten und zur Seite aushebeln. Beim Einbau bitte auf die korrekte Ausrichtung und sicheres Einrasten sowie Freigängigkeit prüfen.

Zerlegen der Drehgestelle: Der Getriebekasten ist mit Rasten an dem Drehgestellrahmen verbunden. Lösen Sie zunächst die äußeren Rasten mit z.B. einer Pinzette. Lösen Sie danach die inneren Rasten. Das Getriebe kann nun nach oben entfernt werden. Der Rahmen wird durch zwei Schrauben verbunden. Diese Schrauben dürfen nicht zu fest angezogen werden da sonst die Drehgestelle nicht frei beweglich sind.

Brace the body at the lower edge, above the bogie. Remove body shell to the top. Attention! Only one position is possible if you assemble back the body. To remove the PCB please remove the two small screws from the top of PCB. Attention! When you assemble PCB back please check that motor contacts touch PCB contacts. To remove the bogie please lever the bogies out of the metal chassis.

3. Einbau eines Digitaldecoders DCC Decoder assembly

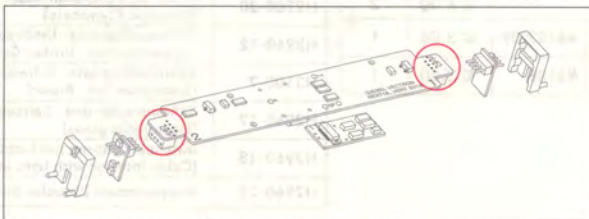
Die Platine besitzt eine Schnittstelle für Digitaldecoder nach NEM 662 / NEXT 18. Die Schnittstelle befindet sich im eingebauten Zustand auf der Unterseite der Platine. Zum Einbau eines Decoder / Lautsprechers bitte die Platine vorher entfernen. **Bitte beachten Sie vor der Montage auch die Bedienungsanleitung Ihres Decoders. Evtl. muss der Kondensator zwischen den beiden Spulen von der Platine entfernt werden (Decoder abhängig).**

The NEM 662 / NEXT 18 DCC connection is located at the underside of the PCB. To install a decoder/speaker please remove the PCB. Please refer also to your decoder manual. Depending on your decoder you may have to remove the resistor located between the two coils (only if decoder function is not sufficient)

4. Abschalten der rot-weißen Wechselbeleuchtung Disable front lights

Die Platine des Modells hat werkseitig rot-weißes Wechsellicht. Sie können für den Betrieb der Lok mit Waggons das Licht einseitig abschalten. Die LEDs sitzen auf separaten steckbaren Platinen am Ende der Hauptplatine. Entfernen Sie den Stecker am Ende an dem Sie die Beleuchtung ausschalten möchten und setzen Sie ihn um eine Position nach links versetzt wieder ein. Die Stellung ist auf der Platine mit OFF gekennzeichnet.

You can switch off the light manually. Remove the small light PCB at the end of main PCB and insert it again with one pin offset to original position. The position is marked on PCB with OFF.



5. Soundfunktionen / Soundfunctions

Wenn Ihr Modell werkseitig bereits mit einem Sounddecoder ausgerüstet ist dann sind folgende Funktionen eingestellt.
If your model is equipped with Sounddecoder functions are as follows.

Taste	Funktion	Funktionsausgang	Sound-slots	Lautstärke	CVs Lautstärke Werte	Taste	Funktion	Funktionsausgang	Sound-slots	Lautstärke	CVs Lautstärke Werte
F0	Licht Vorn ein/aus	Lv,Aux1 Lh,Aux2				F15	Soundfader				
F1	Sound ein/aus	Dual Vectron	1, 2	259 267	128, 128	F16	Führerstands- türe auf/zu		12	347	100
F1	Sound ein/aus	Vectron DE	1, 23	259 435	128, 128	F17	Schiene- stöße ein/aus		17	387	100
F2	Signalhorn hoch		3	275	128	F18	Bahnhofs- durchsage #2		14	363	128
F3	Signalhorn tief		4	283	128	F19	Sifa Zwangs- bremsung		22	427	128
F4	Dieselmotor	Dual Vectron	1, 23	259 435	128, 128	F20	Kurzpfiff tief		20	411	128
F4	Funkspruch #1	Vectron DE	18	395	90	F21	Funkspruch #2		19	403	90
F5	Kompressor		6	299	85	F22	Lüfter		5	291	100
F6	Rangiergang					F23	Kurzpfiff hoch		16	379	128
F7	Kurven- quietschen ein/aus		15	371	90	F24	Brems- geräusch deaktivieren				
F8	Fernlicht	Lv,Aux1 Lh,Aux2				F25	Rücklicht ein/aus	Aux4 Aux3			
F9	Pressluft ablassen		9	323	85	F26	Nicht belegt				
F10	Schaffnerpfeif		10	331	64	F27	Nicht belegt				
F11	Kuppeln ab- /ankuppeln		8	315	120	F28	Nicht belegt				
F12	Sanden		11	339	37	F29	Nicht belegt				
F13	Dynamische Bremsen		13	355	105	F30	Nicht belegt				
F14	Bahnhofs- durchsage #1		7	307	128	F31	Zufalls- geräusche		32	507	85

Projekt Einstellungen und Information / Project Setting and information:

Mit CV8 = 8 können Sie die CV-Einstellungen auf den Werkzustand zurücksetzen. With CV8=8 you can reset the CV to factory settings
Die Lok fährt derzeit auf Adresse 3. Locoaddressis 3

CV# 1 = 3 Fahrzeugadresse	CV# 4 = 40 Verzögerungszeit	CV# 54 = 100 Regelparameter "K"
CV# 2 = 3 Geschwindigkeit Min	CV# 5 = 220 Geschwindigkeit Max	CV# 55 = 29 Regelparameter "I"
CV# 3 = 40 Beschleunigungszeit	CV# 53 = 80 Regelungsreferenz	

ACHTUNG !

Modell nie unbeaufsichtigt betreiben !

Sammlermodell für Personen ab 14 Jahren. von Kindern fernhalten wegen verschluckbarer Kleinteile. Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte Kanten und Spitzen! Der Betrieb mit nicht für Modellbahnen zugelassenen, umgebauten oder schadhaften Transformatoren ist verboten. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Das Modell darf an nicht mehr als einer Energiequelle angeschlossen werden. Nur für trockene Räume geeignet. Jede Haftung für Schäden und Folgeschäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung, Betrieb mit sonstigen elektrischen Geräten, eigenmächtigen Eingriff, Umbau, Gewalteinwirkung, Überhitzung, Feuchtigkeitseinwirkung u.ä. ist ausgeschlossen; außerdem erlischt der Gewährleistungsanspruch. Diese Betriebsanleitung und die Verpackung für späteren Gebrauch aufbewahren! Irrtum sowie Änderung aufgrund des technischen Fortschrittes, der Produktpflege oder anderer Herstellungsmethoden bleiben vorbehalten.

Ihr Hobbytrain Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wiederverwendet werden können. Elektrische und elektronische Geräte müssen am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

WARNING / DISCLAIMER !

Never use model unattended !

Recommended for Collectors older than 14 years. Due to true scale and functional design the models could contain small parts and tapered edges. Keep out of the reach of children. Use only under survey. Keep packaging and manual. Use only with suitable electric power pack which is proper for model train power supply. Never use with other power supply, electric shock hazard. Never use with more than one power supply. Indoor-use only. We disclaim the liability for injuries or damages caused by incorrect use, non-observance of this instructions, use with other electrical devices, unauthorized change, acts of violence, overheating humidity effect etc.; in addition the warranty expires.

Your Hobbytrain Product was developed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and / or re-used. Electrical and electronic equipment must be disposed of separately from normal garbage at the end of its operational lifetime. Please dispose this product by bringing it to your local collection point or recycling center for electric waste.

